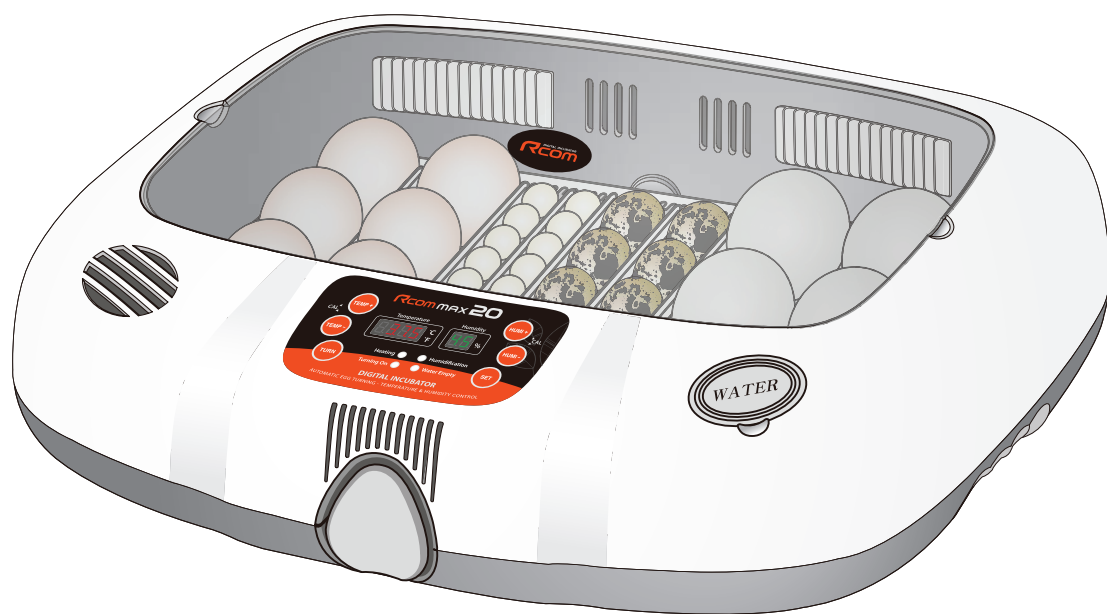


Любовь к жизни начинается с «Rcom»

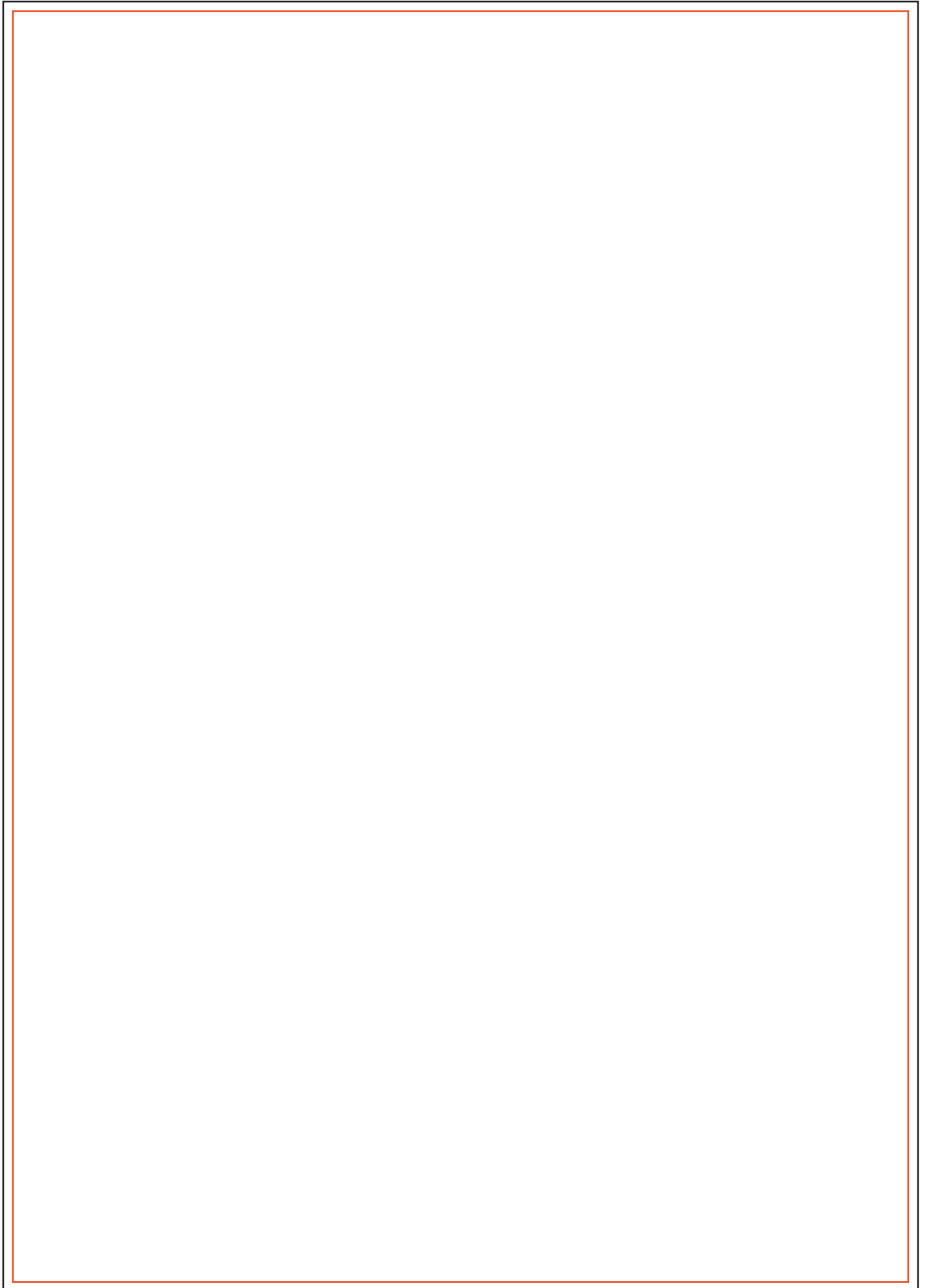
20

РЕД. 4.0

ЦИФРОВОЙ ИНКУБАТОР
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MAX 20



Rcom





Использование Rcom MAX 20

1. Введение		
(1) Введение в Rcom 20		4
(2) Меры предосторожности		5
(3) Идентификация деталей и состав прибора		6
(4) Функция цифрового управления и порядок работы		7
2. Подготовка к использованию		
(1) Сборка инкубатора / механизма поворота яиц		8
(2) Что такое инкубационное помещение? / Подготовка к инкубации		9~10
3. Настройка функций		
(1) Начало и завершение инкубации / Возврат к заводской настройке	(2) Преобразование единиц измерения температуры	11
(3) Настройка температуры и влажности / Настройка механизма поворота яиц		12~13
4. Инкубация		
(1) Поддержание влажности и воздухообмена во время инкубации / Техническое обслуживание после выведения	(2) Конденсация влаги	14
5. Чистка		
(1) Разборка		15
(2) Чистка		16
6. Информация об изделии		
(1) Сервисное обслуживание / Часто задаваемые вопросы (FAQ)		17
(2) Поиск и устранение неисправностей		18
(3) Технические характеристики		19

! Результаты выведения и выращивания птенцов зависят от очень многих факторов. Компания Autoelex Co., Ltd. и ее дистрибьюторы не несут ответственности за потери яиц или птенцов в случае нарушения условий выведения/выращивания, небрежности пользователя, самостоятельного (недопустимого) изменения конструкции, произвольного использования инкубатора не по назначению, внезапного отключения питания или неисправности. Перед закладкой яиц или размещением птенцов в инкубаторе убедитесь в его полной работоспособности. Кроме того, настоятельно рекомендуется внимательно прочесть настоящее руководство по эксплуатации для снижения вероятности любого отказа.

Пояснение к предупредительным знакам



Внимание: Предупреждение в отношении отказа, который может вызвать повреждение или неисправность инкубатора.



Запрещается



Необходимо соблюдать.



Не разбирать



Вынуть штепсельную вилку из розетки.



Не прикасаться.



Контакт заземления для предотвращения поражения электрическим током.



Совет: Примеры или полезные советы по использованию инкубатора Rcom



ВНИМАНИЕ

Предупреждение в отношении действий, которые могут представлять опасность или приводить к повреждению инкубатора.

Rcom 20

Благодарим вас за выбор инкубатора Rcom.

Инкубатор Rcom 20 является первым инкубатором, имеющим превосходный дизайн и функции, которые помогают создавать оптимальные условия инкубации. Он оснащен двумя датчиками, один – для определения параметров окружающей среды, второй – для определения внутренних условий в инкубаторе.

Инкубатор Rcom20 призван обеспечить легкость и простоту использования, однако, для достижения самых высоких результатов пользователь должен иметь достаточные знания по инкубации и надлежащей эксплуатации инкубатора. Следовательно, перед использованием инкубатора надлежит внимательно прочесть настоящее руководство по эксплуатации.

Инкубатор Rcom 20 обеспечивает оптимальные условия инкубации, тем не менее, пользователь должен соблюдать и поддерживать все необходимые условия для инкубации, в частности, вид яиц, температуру или влажность на каждой стадии инкубации.

Конструктивные особенности**[Основные функции]**

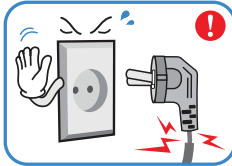
- * Датчик наружной температуры для автоматического регулирования скорости нагрева в зависимости от температуры в инкубационном помещении
- * Превосходная конструкция с удобным управлением
- * Метод оптимальной циркуляции воздуха с использованием 3 мощных бесщеточных вентиляторов постоянного тока (BLDC)
- * Автоматическая настройка и регулирование температуры и влажности
- * Запорное устройство корпуса
- * Дополнительная функция аварийной сигнализации по уровню воды
- * Вместимость: 20 куриных яиц / 52 перепелиных яйца / 10 гусиных яиц
- * Увлажнение методом нагрева воды, препятствующее росту бактерий
- * Смотровое стекло с двумя стеклами для минимизации влияния наружной температуры
- * Повышенная надежность благодаря применению датчика температуры и влажности 3-го поколения производства компании Swiss's Sensirion.
- * Применение мощного импульсного источника питания (SMPS) для обеспечения стабильного энергоснабжения.

[Функции безопасности]

- * Функция аварийной сигнализации и отображения ненормальной температуры инкубатора из-за резких перепадов температуры окружающей среды
- * Функция запоминания данных инкубации и функция аварийной сигнализации в случае внезапного отключения питания
- * Защитная крышка циркуляционного вентилятора и автоматический выключатель на верхней стороне главного корпуса для обеспечения безопасности
- * Прибор контроля напряжения нагревателя для обеспечения его работоспособности и безопасности
- * Защитная крышка увлажнителя
- * Повышенная надежность увлажнителя благодаря применению водостойкого бесщеточного вентилятора постоянного тока
- * Функция аварийной сигнализации при необходимости пополнения запаса воды

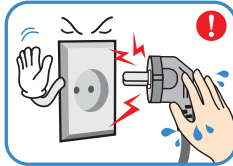
[Дополнительные функции]

- * Включение увлажнителя в состав основного корпуса, что не требует использования отдельного увлажнителя
- * Преобразование °C в °F и обратно
- * Легкая установка и снятие смотрового окна с двойным стеклом
- * Универсальный лоток, позволяющий закладывать яйца любых размеров
- * Выдвижная пластина с рифлением для предотвращения скольжения
- * Регулируемая воздушная заслонка
- * Включение нижнего корпуса для облегчения чистки
- * Роликовые разделители, которые обеспечивают безопасный поворот дорогостоящих или редких видов яиц (доп. комплектация)

Опасность поражения электрическим током**Соблюдайте осторожность в перечисленных ниже случаях при использовании инкубатора.**

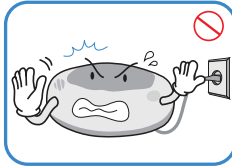
Не используйте поврежденный сетевой шнур или розетку, не обеспечивающую надежный контакт со штепсельной вилкой.

- ▶ Риск поражения электрическим током или пожара.



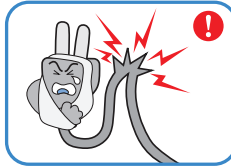
Не вынимайте штепсельную вилку из розетки, держа за сетевой шнур, и не прикасайтесь к ним мокрыми руками.

- ▶ Риск поражения электрическим током или пожара.



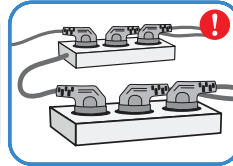
Категорически запрещается вынимать штепсельную вилку из розетки во время инкубационного периода.

- ▶ Это приведет к прерыванию инкубации



Не скручивайте и не зажимайте электрический шнур.

- ▶ Риск поражения электрическим током или пожара.



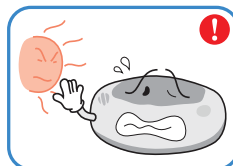
Не вставляйте в одну розетку несколько штепсельных вилок.

- ▶ Риск пожара или перегрузки по току.

Меры предосторожности при установке**Соблюдайте осторожность в перечисленных ниже случаях при использовании инкубатора.**

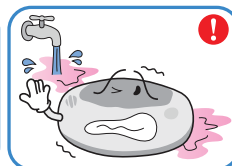
Не устанавливайте прибор в пыльной и грязной среде.

- ▶ Риск повреждения или возгорания инкубатора.



Не устанавливайте в местах, подверженных действию прямых солнечных лучей.

- ▶ Риск пожара или нарушения процесса инкубации.



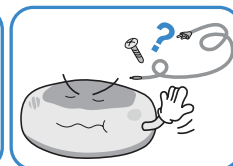
Не устанавливайте прибор в сырых или влажных местах.

- ▶ Риск поражения пожара и электрическим током.



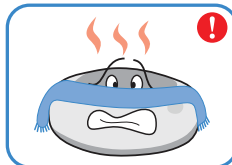
Не устанавливайте прибор в чрезмерно холодной или горячей среде, в условиях воздействия табачного дыма и т.д.

- ▶ Риск нарушения процесса инкубации.



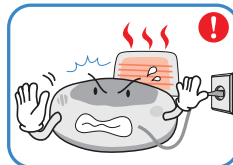
Не используйте никакие другие запасные части, кроме прилагаемых.

- ▶ Риск повреждения прибора или нарушения процесса инкубации.



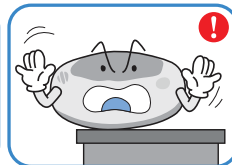
Не закрывайте вентиляционное отверстие.

- ▶ Возможно повышение внутренней температуры и прерывание процесса инкубации.



Устанавливайте инкубатор вдали от источников тепла.

- ▶ Риск повреждения корпуса инкубатора и нарушения процесса инкубации.



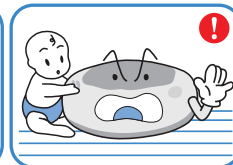
Устанавливайте инкубатор на устойчивой поверхности на удалении от краев.

- ▶ Риск повреждения инкубатора и яиц и самого пользователя в результате ударов или падения.



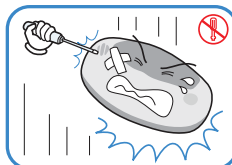
Не переворачивайте инкубатор вверх дном.

- ▶ Это может привести к сливу воды из инкубатора и выпадению и повреждению смотрового стекла.



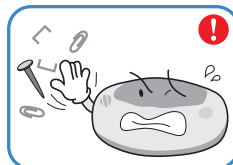
Не позволяйте детям играть с инкубатором.

- ▶ Риск удара инкубатора или случайного повреждения органов управления.



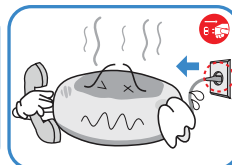
Не допускается разбирать инкубатор и изменять его конструкцию.

- ▶ Риск поражения электрическим током или пожара.



Следите, чтобы никакие мелкие предметы не попадали в отверстия инкубатора.

- ▶ Риск поражения электрическим током или пожара.



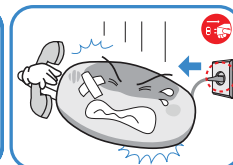
В случае возникновения постороннего шума или дыма во время работы инкубатора обращайтесь в сервисный центр.

- ▶ Риск поражения электрическим током или пожара.

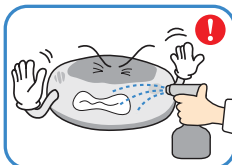


Тщательно очистите инкубатор перед хранением.

- ▶ Риск поражения электрическим током или пожара.

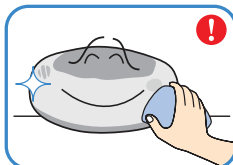


В случае необходимости ремонта инкубатора отсоедините его от электросети и обратитесь в сервисный центр.

Меры предосторожности при чистке**Перед чисткой отсоединяйте электрический шнур от сетевой розетки.**

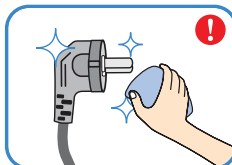
Не распыляйте чистящее средство непосредственно на поверхность инкубатора.

- ▶ Риск поражения электрическим током или пожара.



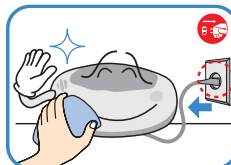
Производите чистку инкубатора мягкой тканью с нейтральным моющим средством.

- ▶ Риск поражения электрическим током или пожара.



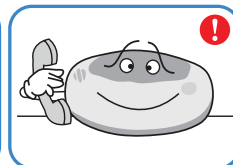
Очищайте штепсельную вилку от пыли сухой тканью.

- ▶ Риск поражения электрическим током или пожара.



Не используйте такие химикаты, как воск, бензол, спирт, разбавитель, ароматические вещества или смазочные материалы и т.п.

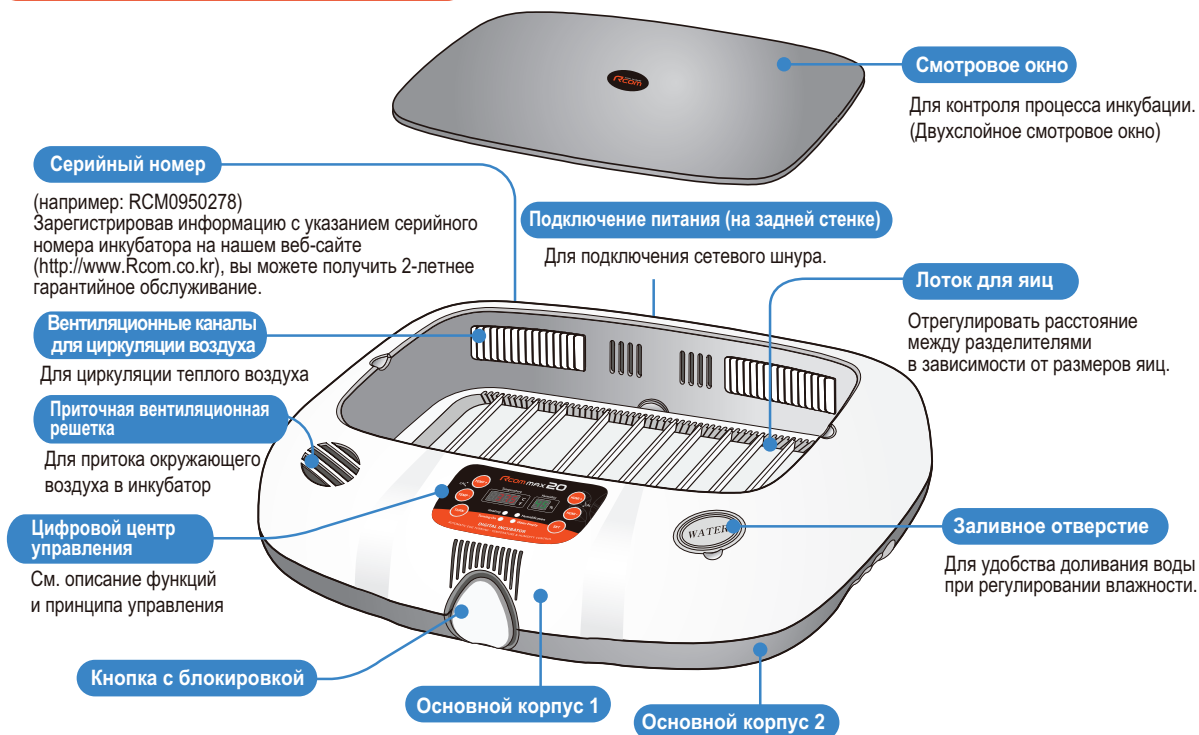
- ▶ Риск поражения электрическим током или пожара.



Для проведения специальной чистки внутренних частей инкубатора отсоедините его от электросети и обратитесь в сервисный центр.

- ▶ Если не подвергать внутреннюю полость инкубатора чистке длительное время, скапливающаяся в нем пыль может привести к неисправности или пожару.

Идентификация деталей



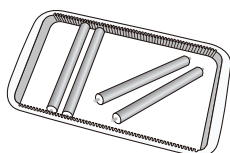
Основные компоненты



Продаются отдельно



Комплект универсального лотка



Комплект роликовых разделителей



Лоток для мелких яиц

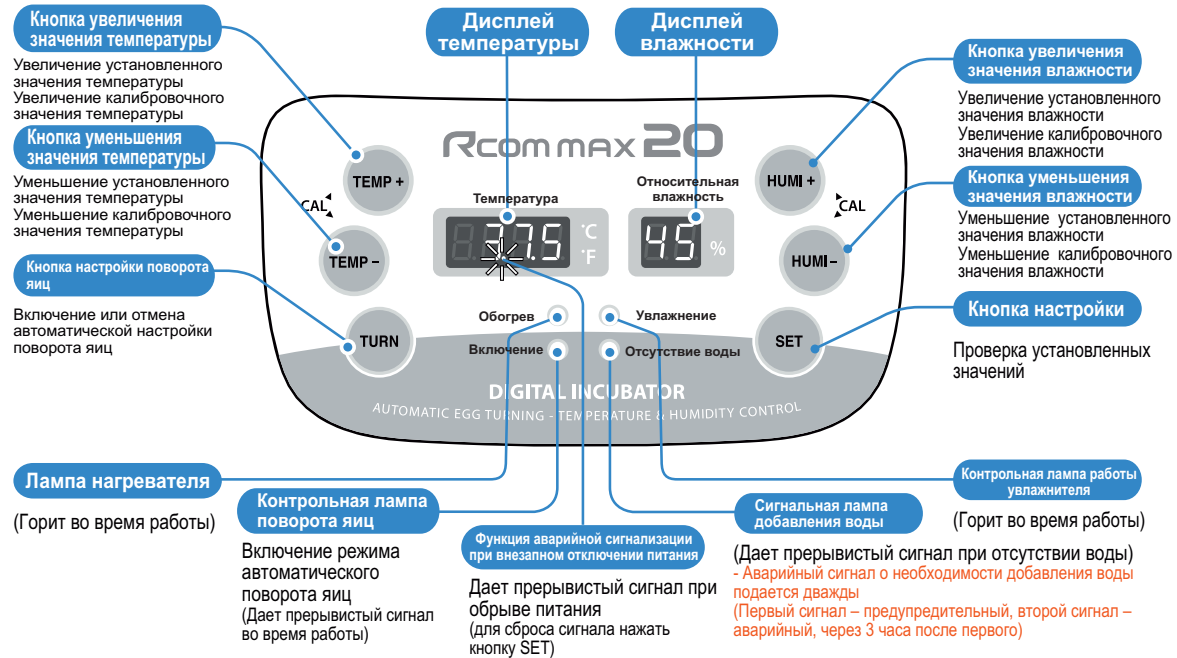


Лоток для стандартных яиц



Лоток для крупных яиц

Назначение и принцип действия цифрового управления



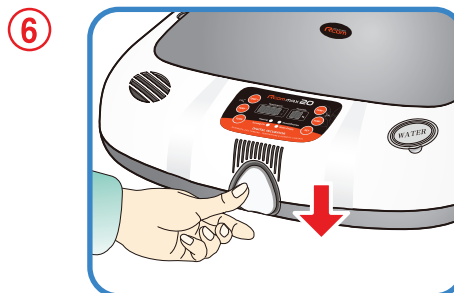
Что означает настройка температуры и влажности?

Настройка означает установку требуемых значений температуры и влажности, которые необходимо поддерживать внутри инкубатора.

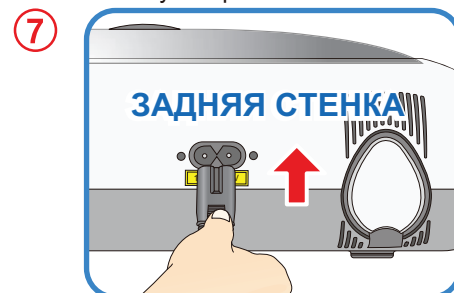
[Порядок настройки и назначение функции] ※ После снятия таблички с задней стенки инкубатора смочить ее небольшим количеством воды и прикрепить к окну.
※ При желании изменить установленное значение нажмите кнопку "SET" и измените отображаемую величину.

Функция	Порядок настройки	Назначение
Настройка температуры	SET (НАЖАТЬ И УДЕРЖИВАТЬ) ► TEMP+ ИЛИ TEMP-	Настройка требуемой температуры
Настройка влажности	SET ► HUM+ ИЛИ HUM-	Настройка требуемой влажности
Настройка интервала поворота яиц	Настройка по умолчанию: каждый час (Лампа: ГОРИТ) ► SET (НАЖАТЬ И УДЕРЖИВАТЬ) ► TURN (1 РАЗ) ► TURN (2 РАЗА) ► TURN (3 РАЗА (ВЫКЛ.)) ► TURN (4 РАЗА КАЖДЫЙ ЧАС (Лампа: ГОРИТ) повторить)	Настройка интервала поворота яиц в соответствии с потребностями
Проверка механизма поворота яиц	TURN (5 секунд)	Проверка механизма поворота яиц (один раз)
Переключение °C и °F	TEMP+ + TEMP- (НАЖАТЬ И УДЕРЖИВАТЬ) ► CA ► SET	Переключение °C и °F
Инициализация (Заводская настройка)	SET (НАЖАТЬ И УДЕРЖИВАТЬ) + ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ ► rSt	Инициализация
ВЫКЛЮЧЕНИЕ функции увлажнения	SET + HUM- ► 20%	Установить влажность на 20%

Порядок сборки

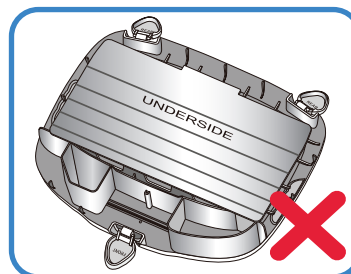
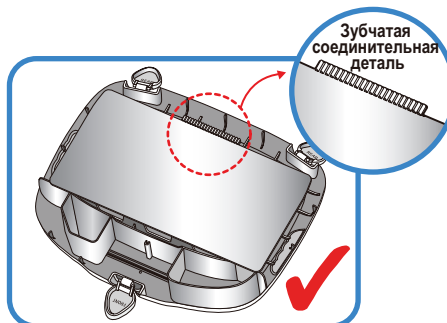


▶ Зафиксировать три кнопки блокировки корпуса на передней и задней сторонах инкубатора.



▶ Вставить сетевой шнур в гнездо на задней стенке основного корпуса.

⚠ Соблюдайте осторожность при установке пластины для поворота яиц.



▶ Неправильная сборка механизма поворота яиц может вывести инкубатор из строя.

▶ Зубчатая соединительная деталь пластины для поворота яиц должна располагаться сверху.

Что такое инкубационное помещение? / Подготовка к инкубации

Инкубационным помещением называется определенное пространство для установки и эксплуатации инкубатора.

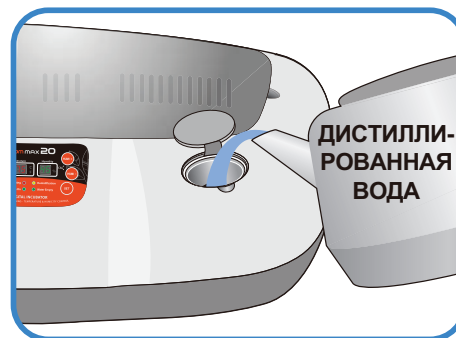
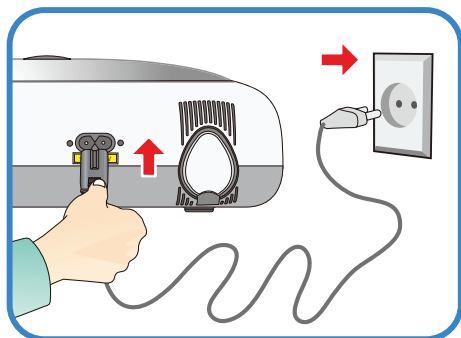
Поскольку среда инкубационного помещения влияет на скорость выведения, рекомендуется регулировать параметры среды для настройки инкубатора; в районе температуры 28 °C (82,4 °F) возможен небольшой шум и вибрация с незначительным изменением температуры. Особенно это касается частых случаев внезапного снижения температуры ночью по сравнению с дневным временем; необходимо время от времени проверять состояние инкубатора и обращать особое внимание, чтобы он не подвергался воздействию прямых солнечных лучей в дневное время.

1 Подсоедините электрический шнур к соединительному разъему на задней стенке инкубатора и вставьте штепсельную вилку в розетку. При этом загорается цифровой дисплей и на нем отображается значение температуры.

2 Откройте крышку заливного отверстия и залейте **ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ВОДУ**, долив воду повторно через 5 минут до отметки верхнего уровня. (При добавлении воды в процессе инкубационного периода влажность в инкубаторе временно понижается).

! После заполнения контейнера водой не допускается трясти или переворачивать основной корпус, в противном случае возможна утечка воды внутрь корпуса и выход инкубатора из строя.

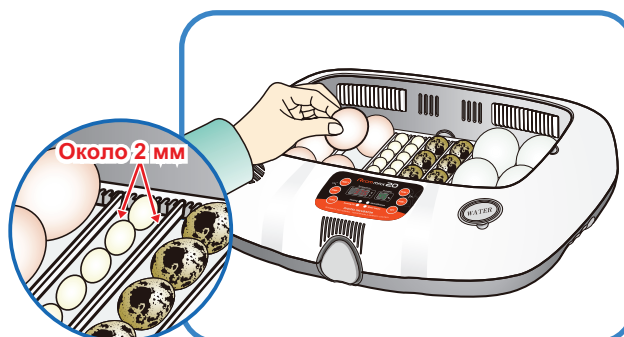
Tip Во время инкубационного периода рекомендуется проверять уровень **ДИСТИЛЛИРОВАННОЙ ВОДЫ** каждые три дня и доливать воду по мере необходимости. (После пополнения запаса воды необходимо вновь проверить уровень через 5 минут и долить воду в случае необходимости).



! В случае использования инкубатора без добавления воды на увлажнение или намерения инкубировать яйца при низкой влажности менее 20% необходимо выключить функцию увлажнения. Выключайте увлажнитель при отсутствии в нем воды, в противном случае увлажнитель выйдет из строя. (При использовании данной функции сигнализация поступления воды выключается). [См. описание выключения функции увлажнения на стр. 12]

※ Выключение функции увлажнения: Установить уровень влажности на 20%.

- ⚠ Для облегчения поворота яиц необходимо предусмотреть зазор вокруг каждого яйца (около 2 мм), как показано на рисунке ниже. ▼



- ※ В случае использования универсального роликового разделителя, который продается отдельно, будьте внимательны при регулировании расстояния между роликовыми разделителями, чтобы яйца не выкатывались наружу. См. рисунок справа.

- ⚠ В случае использования для увлажнения минеральной или водопроводной воды увлажнитель может легко выйти из строя в результате отложения накипи. Настоятельно рекомендуется использовать в инкубаторе только ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ВОДУ. Гарантии компании Autoelex Co.,Ltd и ее дистрибьюторов сохраняются только при отсутствии повреждений, возникающих в результате использования минеральной, обычной или водопроводной воды, а также в случае неправильного обращения с инкубатором. Устранение повреждений компанией Autoelex Co.,Ltd. И ее дистрибьюторами в этом случае осуществляется за счет владельца инкубатора.

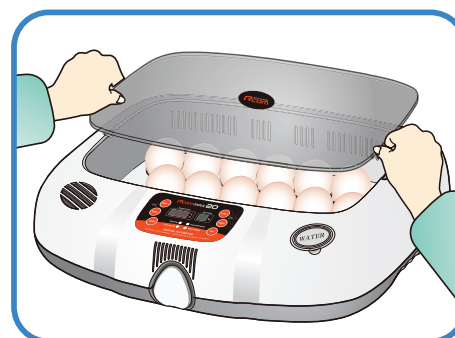


- 💡 В случае невозможности приобретения дистиллированной воды в местной торговой сети или при возникновении каких-либо вопросов, обращайтесь в магазин, в котором был приобретен инкубатор.

- 3** Уложите яйца, предназначенные для инкубации, в лотки для яиц и закройте смотровое окно.

- ⚠ Смотровое окно необходимо закрывать полностью, в противном случае произойдет падение температуры и влажности.

- 💡 Для инкубации следует использовать оплодотворенные яйца.
(см. руководство по эксплуатации)



Начало инкубации

- ▶ При подсоединении сетевого шнура инкубатора к электрической розетке на температурном дисплее начинает мигать вторая точка. Нажмите кнопку SET для сброса прерывистого сигнала, после чего начнется инкубация при существующей температуре и влажности.

[Заводская настройка по умолчанию: температура – 37,5 °C (99,5 °A), относительная влажность – 45%]

- ▶ Необходимо в обязательном порядке ВКЛЮЧИТЬ функцию поворота яиц перед началом инкубации и ВЫКЛЮЧИТЬ ее за 3 дня до начала выведения птенцов. В этот момент рекомендуется повысить влажность до 60-70%.

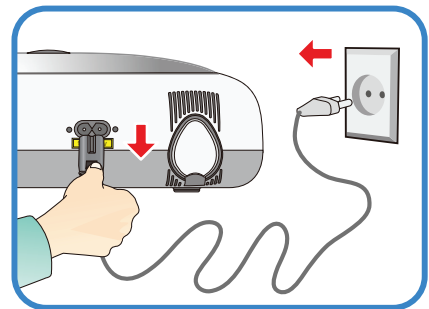
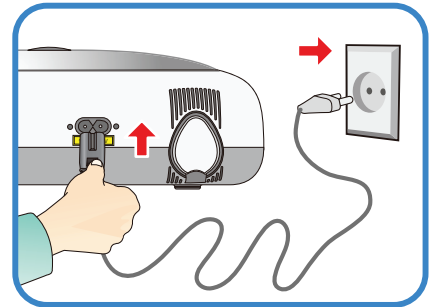
[См. раздел «Включение/выключение поворота яиц» на стр. 13].



При первом включении инкубатора может ощущаться некоторый запах, что не является признаком неисправности.



Сигнализация обрыва питания: При первом включении питания или в случае обрыва питания во время инкубации на дисплее появляется аварийный сигнал в виде мигающей второй точки. Нажмите кнопку SET для сброса данного сигнала.



Завершение инкубации

- ▶ По окончании выведения птенцов из всех яиц необходимо вынуть штепсельную вилку сетевого шнура из розетки для завершения инкубации.

(В инкубаторе не предусмотрено отдельного выключателя).

Возврат к заводской настройке

- ▶ Данная функция предназначена для возврата к заводской настройке по умолчанию.
- ▶ Она используется для инициализации или калибровки инкубатора с возвратом к параметрам заводской настройки в случае неправильного обращения с инкубатором, приводящего к изменению значений параметров. Отключите питание, нажмите кнопку SET и, удерживая ее в нажатом положении, вновь подсоедините сетевой шнур к разъему, как показано на рисунке. При этом на дисплее отображается обозначение rSt, а инкубатор возвращается к заводской настройке.




Переключение °C и °F


- ▶ Нажмите одновременно кнопки TEMP+ и TEMP-, в результате чего на температурном дисплее отобразится обозначение «CA» (калибровка). Затем нажмите кнопку SET, при этом произойдет изменение единиц измерения температуры, как показано на рисунке справа.



Настройка температуры

- ▶ Удерживая кнопку **SET** в нажатом положении, установите необходимую температуру, используя кнопки **TEMP+** и **TEMP-**.
При снятии пальца с кнопки **SET** настройка температуры завершается, а на дисплей выводится текущее значение температуры в инкубаторе.

 В случае установки инкубатора в условиях воздействия прямых солнечных лучей или низких температур температура в инкубаторе может быть выше или ниже установленного значения.


 При нажатии кнопки **SET** на дисплей выводятся установленные значения температуры и влажности, а после снятия пальца с кнопки **SET** – текущие значения температуры и влажности в инкубаторе.




① (Удерживать кнопку в нажатом положении) **НАЖАТЬ И УДЕРЖИВАТЬ**

Настройка влажности

- ▶ Удерживая кнопку **SET** в нажатом положении, установите необходимую влажность, используя кнопки **HUMI+** и **HUMI-**.
При снятии пальца с кнопки **SET** настройка влажности завершается, а на дисплей выводится текущее значение влажности в инкубаторе.
- ▶ За 1-3 дня до начала выведения необходимо установить влажность в диапазоне 65-70%.

 В зависимости от окружающих условий температура и влажность могут отличаться от заданных уровней. (см. руководство по инкубации, которое поставляется отдельно).

 Продукция Rcom выпускается с оптимизированными значениями температуры и влажности. Пользователям не рекомендуется самостоятельно проводить повторную калибровку прибора. В случае необходимости повторной калибровки посетите наш веб-сайт (www.rcom.co.cr – Download – Manual), чтобы скачать руководство, или обратитесь по месту приобретения инкубатора.


Поскольку дешевые термометры и гигрометры не отличаются достаточной точностью, рекомендуется использовать специальный калиброванный термометр-гигрометр. (Термометр-гигрометр только для домашних птиц: см. веб-сайт Rcom: Digilog II).



① (Удерживать кнопку в нажатом положении) **НАЖАТЬ И УДЕРЖИВАТЬ**

ВКЛЮЧЕНИЕ/Выключение функции увлажнения

- ▶ Удерживая кнопку **SET** в нажатом положении, нажмите кнопку **HUMI-**, чтобы установить влажность на 19%, что приведет к отключению функции увлажнения. И наоборот, если установить значение относительной влажности выше 20%, происходит включение функции увлажнения.

 В случае использования инкубатора без добавления воды на увлажнение или намерения инкубировать яйца при низкой влажности менее 20% необходимо выключить функцию увлажнения. Выключайте увлажнитель при отсутствии в нем воды, в противном случае увлажнитель выйдет из строя.

Настройка аварийной сигнализации по высокой и низкой температуре

- ▶ Аварийная сигнализация по высокой и низкой температуре
При изменении температуры в инкубаторе выше или ниже установленного значения по различным причинам, таким как изменение температуры в помещении или выход из строя системы регулирования температуры, включается аварийный звуковой сигнал.

※ Порядок настройки



- * Предельное значение включения аварийного сигнала по высокой температуре (0,0...+5,0 °С, настройка по умолчанию: 2,0 °С)
- * Предельное значение включения аварийного сигнала по низкой температуре (0,0...-5,0 °С, настройка по умолчанию: -3 °С)

Настройка включения/выключения поворота яиц

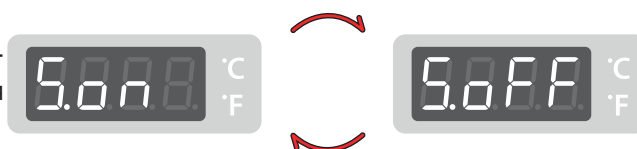
- ▶ Проверка механизма поворота яиц: Если нажать кнопку **TURN** примерно на 5 секунд, начнет выполняться проверка механизма поворота яиц.
- ▶ Удерживая кнопку **SET** в нажатом положении, нажмите кнопку рис., после чего можно будет произвести настройку в соответствии с потребностями.

- ⚠ За 3 дня до выведения птенцов механизм поворота яиц следует выключить.



Включение / Выключение мелодии при повороте яиц

- ▶ Нажмите кнопку **TEMP+** и удерживайте ее более 5 секунд для включения или выключения мелодии при повороте яиц.



Поддержание влажности и воздухообмена во время инкубации

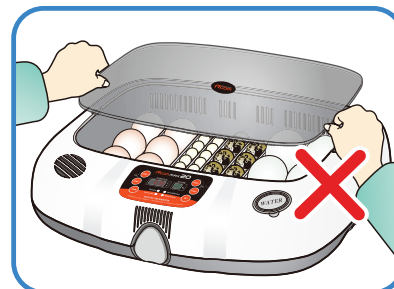
- ▶ Во время выведения относительная влажность должна быть сравнительно высокой, чтобы не допустить высыхания или отверждение тонкой мембраны перед выведением.
- ▶ Во время выведения не рекомендуется открывать крышку слишком часто.

При частом открывании крышки влажность в инкубаторе резко уменьшается, и потребуется достаточно длительный период времени для восстановления надлежащей влажности.

- ⚠ **Внутренняя температура в инкубаторе должна составлять 37 °C (99,5 °F) или выше, а температура в помещении для выведения – ниже 28 °C, в этом случае относительная влажность 70% может быть недоступна. Отклонение относительной влажности в диапазоне $\pm 5\%$ от установленного значения не сказывается на выведении птенцов.**

- ▶ Крайне важно увеличивать уровень влажности за 1-2 дня до выведения по сравнению с начальным и средним периодами инкубации. Требования к влажности во время инкубации: 45-55% - для водоплавающей птицы, 40-45% - для домашней птицы и 35-45% - для попугаев. За день до выведения всем видам птиц требуется влажность приблизительно 65%, а иногда и выше. Однако в районах с высоким уровнем влажности окружающего воздуха во время инкубации могут потребоваться более низкие уровни влажности.


 **Важно повесить уровень влажности выше 60% за три дня до выведения.**



Техническое обслуживание после выведения

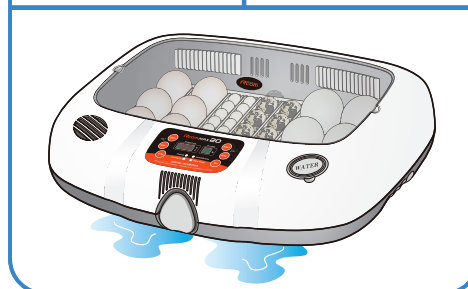
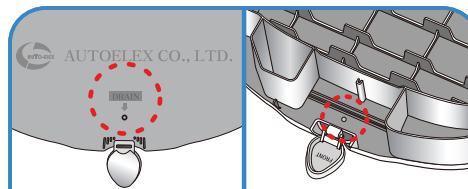
- ▶ Для новорожденных птенцов следует использовать брудер, так как они слишком чувствительны к низким температурам. Если проводить выведение в инкубаторе, в нем будут накапливаться микробы и перья, которые могут серьезно снизить выход птенцов при последующем выведении. Кроме того, это может привести к повреждению или отказу инкубатора. Для выведения птенцов настоятельно рекомендуется использовать независимый выводной инкубатор или брудер. В случае возникновения повреждения или отказа инкубатора из-за отсутствия независимого выводного инкубатора или брудера, его гарантийное обслуживание не будет осуществляться бесплатно. Другими словами, пользователю придется оплатить расходы на сервисное обслуживание. Инструкция по изготовлению простейшего выводного инкубатора или брудера приводится на нашем веб-сайте (<http://www.Rcom.co.kr>).

- ⚠ **Выведение птенцов в инкубаторе не допускается. Это может привести к отказу инкубатора и отмене бесплатного гарантийного обслуживания. (За 1-3 дня до начала выведения все яйца надлежит переместить в выводной инкубатор или брудер).**

-  **Выводной инкубатор:** Инкубатор для выведения птенцов. Приведите его в действие за 1-3 дня до начала выведения птенцов из яиц. (Rcom MARU H и B).
Брудер: Аппарат, который обогревает вылупившихся птенцов, оберегая их от холодной окружающей среды. Брудер допускает настройку надлежащей температуры и влажности. (Брудеры серии Rcom MARU H и B / Rcom).

- ▶ В связи с существованием некоторого различия в кормлении птенцов различных видов птиц рекомендуется изучить полезную информацию о птенцах перед выведением.

- ⚠ **Следует использовать энергосберегающую лампу мощностью 20 Вт. Если использовать лампу мощностью более 20 Вт, температура начнет повышаться, что приведет к гибели птенцов или к пожару. Если в инкубаторе будет много воды, птенцы будут падать в воду, при этом их оперение будет намокать, вызывая переохлаждение. В этом случае рекомендуется просушивать оперение птенцов с использованием фена для сушки волос и подобного нагревательного прибора. Если размеры выводного инкубатора составляют 370 x 270 x 130 мм, следует использовать энергосберегающую лампу мощностью 20 Вт.**



Конденсация влаги

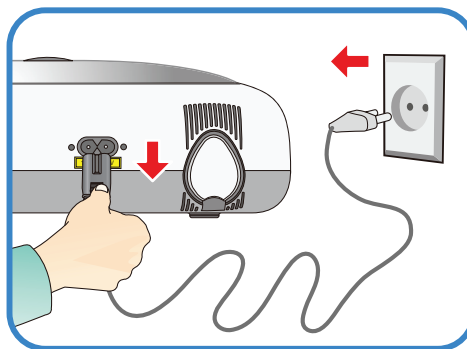
Выпадение росы является естественным явлением, которое наступает при значительной разности температур между внутренним пространством инкубатора и окружающим воздухом во время инкубационного периода. В этом случае в нижней части инкубатора может скапливаться вода.

- ▶ Отсоедините электрический шнур от разъема на задней стенке инкубатора и выньте штепсельную вилку из розетки.



Не выключайте питание сразу после использования инкубатора, так как это может привести к его поломке из-за попадания влаги внутрь контроллера. В это время рекомендуется, прежде всего, удалить воду из инкубатора и просушить его, включив в работу на 1 час, затем выключить, открыть смотровое окно и произвести естественную сушку в течение 2-3 часов, после чего вновь включить в работу.

(Выключить функцию увлажнения, установив на °FF. / см. стр. 12).



Разборка и чистка инкубатора

1

Разблокировать и снять кнопки фиксации трех частей на передней и задней стороне инкубатора, вытянув их вперед.

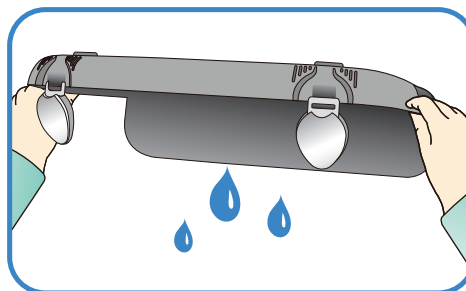


2

Тщательно промыть нижнюю часть водой и просушить. Верхнюю часть следует сушить естественным путем в хорошо вентилируемом месте не менее одного дня, чтобы полностью удалить влагу, оставшуюся в инкубаторе после выведения.



Не допускается использовать для чистки органические растворители, такие как бензол, разбавитель и т.п., которые могут вызвать деформацию или обесцвечивание пластмассовых деталей.



3

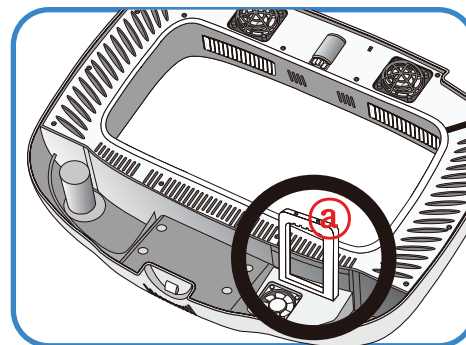
- ▶ При использовании функции увлажнения к нагревательному элементу увлажнителя прилипает больше количество посторонних веществ ④. Это не должно приводить к отказу, однако, по завершении процесса инкубации необходимо слегка очистить нагреватель увлажнителя мягкой щеткой.

- ▶ При установке основного корпуса (верхней части) на пол не допускается, чтобы нагревательная часть увлажнителя соприкасалась с полом.



Нанесение ударов или царапин острыми предметами на нагревательную часть увлажнителя ведет к повреждению нагревательного элемента.

Настоятельно рекомендуется использовать дистиллированную воду, чтобы свести к минимуму вероятность образования отложений накипи на нагревательном элементе увлажнителя.

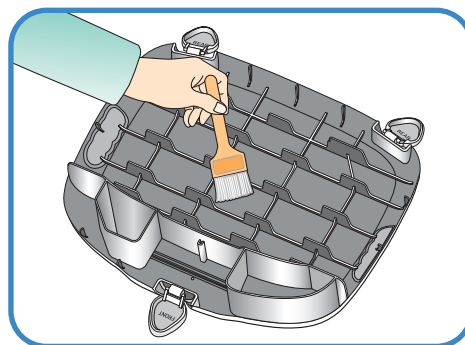


4

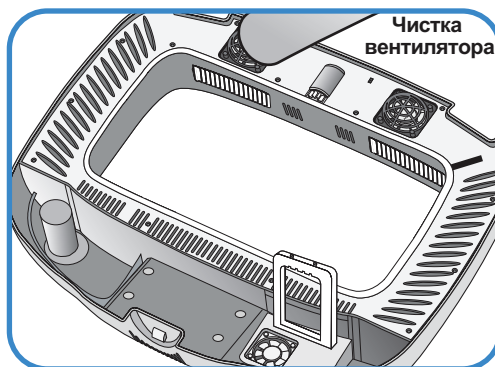
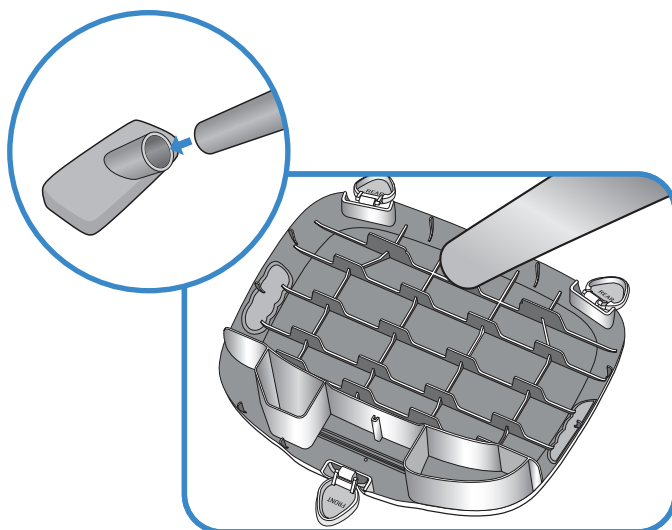
Включить пылесос для удаления пыли, как показано на рисунке справа, и тщательно смести мелкую пыль мягкой щеткой.



Если инкубатор используется для инкубации несколько раз подряд, пух, пыль, скорлупа и т.п. скапливаются внутри основного корпуса, что может привести к поломке прибора, поэтому перед хранением инкубатора его надлежит подвергнуть тщательной чистке.



Скапливание грязи в инкубаторе может привести к шумной работе или остановке вентилятора.



5

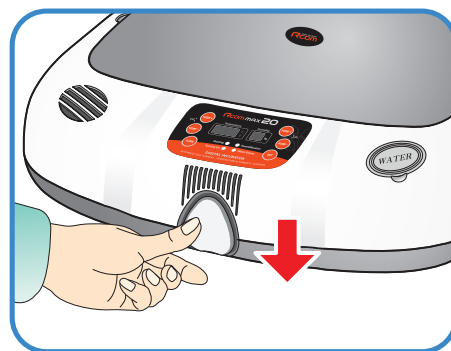
По окончании чистки инкубатора необходимо произвести его сборку в обратном порядке. Для этого необходимо протереть наружные поверхности основного корпуса влажной тканью и просушить в прохладном, хорошо вентилируемом месте перед хранением.



[см. раздел «Сборка» на стр. 8].



Не допускается использовать для чистки органические растворители, такие как бензол, разбавитель и т.п., которые могут вызвать деформацию или обесцвечивание пластмассовых деталей.



Сервисное обслуживание

Все цифровые инкубаторы серии Rcom, выпускаемые компанией Autoelex Co., Ltd., являются прецизионными системами, подвергаемыми строгому контролю качества. Однако в процессе их реализации могут обнаруживаться дефектные изделия.

В случае возникновения любых неисправностей следует обращаться в сервисный центр компании Autoelex или к ее региональному дистрибьютору.

Мы приложим все усилия для качественного устранения любых дефектов в случае их обнаружения. Данное изделие спроектировано по модульному принципу, поэтому для его ремонта квалифицированному специалисту достаточно произвести быструю замену соответствующей детали.

* Отдел рекламаций: 82-55-337-2560

* Прием электронной почты: Rcom@Rcom.co.kr

Часто задаваемые вопросы (FAQ)

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Низкий выход птенцов	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Используются неоплодотворенные яйца. ▶ Яйца заражены микробами ▶ Неправильная настройка параметров инкубации ▶ Состояние здоровья несушки ▶ Ненадлежащий поворот яиц 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Осмотреть яйца и определить возможность выживания яиц. ▶ Продезинфицировать инкубатор ▶ Проверить все параметры настройки инкубатора. Особое внимание обратить на температуру. ▶ Проверить состояние здоровья несушки. ▶ Убедиться, что поворот яиц осуществляется должным образом.
Птенцы выводятся раньше предполагаемого срока или выходят с физическими дефектами	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Установлена слишком высокая температура ▶ Неправильно работал механизм поворота яиц 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Снизить заданную температуру инкубатора на 0,5 °C (1 °F) например, с 37,5 °C (99,5 °F) до 37,0 °C (98,6 °F) ▶ Проверить, не выключена ли функция поворота яиц.
Птенцы выводятся позже предполагаемого срока	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Установлена слишком низкая температура 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Повысить заданную температуру инкубатора на 0,5 °C (1 °F) например, с 37,0 °C (98,6 °F) до 37,5 °C (99,5 °F)
Яйца выводятся в разное время (птенцы выводятся не одновременно, а в течение продолжительного периода)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Различный срок хранения яиц ▶ Разные температуры инкубации 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Привести сроки хранения яиц к рекомендуемому минимуму. ▶ Проверить разность температур в инкубаторе. (солнечный свет, температура в инкубационном помещении и т.д.)
Предполагается одновременное выведение разных видов яиц	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Различные сроки инкубации, поэтому выход птенцов падает. ▶ Яйца могут быть загрязнены птенцами, вылупившимися первыми. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Отметить дату выведения на яйцах и переместить их в другой инкубатор (брудер) строго в соответствии с отмеченной датой. ▶ В случае одновременной закладки большого количества яиц рекомендуется подготовить дополнительный инкубатор для использования в качестве брудера.

Поиск и устранение неисправностей

При необходимости выполнения само-диагностики щелкните на “self diagnosis” (самодиагностика) на нашем сайте.

Признак неисправности	ПРОВЕРЯЕМЫЕ ПУНКТЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Не подается питание к инкубатору	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверить правильность соединения электрического шнура. ▶ Убедиться в отсутствии обрыва питания. ▶ Проверить, не повреждена ли штепсельная вилка. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Подсоединить электрический шнур к розетке. ▶ Проверить работоспособность сетевой розетки с помощью других электроприборов. ▶ Попробовать подключить инкубатор к другой розетке.
Температура недостаточно высокая	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверить заданное значение температуры. ▶ Проверить работоспособность вентилятора циркуляции воздуха. ▶ Произвести инициализацию инкубатора. [см. стр. 11] 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Установить требуемую температуру. ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки, разобрать основной корпус и произвести чистку поверхностей вокруг вентилятора циркуляции воздуха с помощью щетки.
Звуковой аварийный сигнал с индикацией «HI» (авария по высокой температуре)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверить, не слишком ли высокая температура в инкубационном помещении. ▶ Проверить, не подвергается ли инкубатор воздействию прямых солнечных лучей 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Установить температуру в помещении на 28 °C (82,4 °F) ▶ □ Установить инкубатор в стороне от прямых солнечных лучей ▶ □ Вернуть инкубатор к заводской настройке [см. стр. 11]
Звуковой аварийный сигнал с индикацией «LO» (авария по низкой температуре)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверить, не слишком ли низкая температура в инкубационном помещении. ▶ Проверить, нормально ли работает нагреватель инкубатора (система регулирования температуры) 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Установить температуру в помещении на 28 °C (82,4 °F) ▶ Поместить термометр в инкубатор и проверить правильность настройки температуры ▶ Вернуть инкубатор к заводской настройке [см. стр. 11].
Влажность недостаточно высокая	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверить настройку влажности. ▶ Закрыть дверцу после проверки. ▶ Произвести инициализацию инкубатора. [см. стр. 11] 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Обеспечить подачу воды. ▶ Установить требуемую влажность.
Посторонний шум при работе инкубатора - Во время работы инкубатора создается незначительный шум, обусловленный работой вентилятора циркуляции воздуха.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверить, не попали ли отходы от выведения, в частности, пух, яичная скорлупа, в вентилятор инкубатора. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки, разобрать основной корпус и произвести чистку поверхностей вокруг вентилятора циркуляции воздуха с помощью щетки.
Отказ механизма поворота яиц	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверить, не приведена ли в действие кнопка остановки механизма поворота яиц. (Горит контрольная лампа механизма поворота яиц) ▶ Убедиться в отсутствии посторонних предметов на поворотном лотке для яиц. ▶ Проверить правильность сборки поворотного лотка для яиц. ▶ Проверить на каждом уровне, не остановился ли двигатель поворота лотка. [см. стр. 9] 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Если требуется обеспечить поворот яиц можно перезапустить механизм поворота яиц вручную. ▶ Отсоединить питание и разобрать основной корпус для чистки лотка и механизма поворота яиц. ▶ Установить пластину для поворота яиц, как показано на рисунке на стр. 9.
Образование влаги в инкубаторе	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедиться, что инкубатор не установлен в чересчур холодном помещении. ▶ Выключить и вновь включить инкубатор 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Переместить инкубатор в помещение с температурой выше 28 °C (82,4 °F) ▶ □ Конденсация влаги не является признаком неисправности. ▶ □ Полностью просушить инкубатор в хорошо вентилируемом месте.
Утечки воды из инкубатора	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедиться, что инкубатор не переполнен водой. ▶ Проверить, не расположен ли инкубатор на наклонной поверхности. ▶ Убедиться в отсутствии конденсации влаги. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Не допускается заполнять контейнер инкубатора водой выше указанного предела. ▶ Установить инкубатор на горизонтальную поверхность.



Перед закладкой яиц в инкубатор убедитесь в его полной работоспособности.

Технические характеристики

1-1 НАИМЕНОВАНИЕ: Rcom MAX 20

1-2 модель: MX-20

Параметры питания	100-120 В, 50/60 Гц перем. тока 220-240 В, 50/60 Гц перем. тока		
Предельные значения температуры	20,0 – 42,0 °С		
Рабочая температура	Идеальная: 20 – 25 °С	Мин. 15 °С / Макс. 30 °С	
Предельные значения влажности	20 – 70 % (может быть изменена в соответствии с окружающими условиями)		
Потребляемая мощность	Средняя 48 Вт	Макс. 65 Вт	
Интервал поворота яиц	Варьируется в зависимости от типа лотка		
Вместимость	Для яиц любого размера:	Возможна инкубация яиц различных размеров:	Универсальный лоток (Стандартная комплектация)
	Мелкие:	52 шт. (перепелиные яйца):	Лоток для мелких яиц (Дополнительная комплектация)
	Стандартные:	20 шт. (куриные яйца):	Лоток для стандартных яиц (Дополнительная комплектация)
	Крупные:	10 шт. (гусиные яйца):	Лоток для крупных яиц (Дополнительная комплектация)
Масса-нетто	4,35 кг		
Размер	(Ш)500 x (Г)410 x (В)160 [мм]		
Номинал плавкого предохранителя	250 В 2,0 А (Ø5 x 20 мм)		



Бесплатный ремонт инкубатора не производится в следующих случаях:

1. Повреждения или отказы, вызванные несоблюдением требований по чистке или ненадлежащим обращением с инкубатором.
2. Повреждения или отказы, вызванные игнорированием требования по использованию дистиллированной воды.
3. Повреждения или отказы, вызванные выведением птенцов в инкубаторе.
(Выведение птенцов в инкубаторе не допускается. Для выведения птенцов надлежит использовать выводной инкубатор).
4. Повреждения или отказы, вызванные неправильным управлением (использованием).
5. Повреждения или отказы, вызванные использованием инкубатора с нарушением требований руководства по эксплуатации.
6. Повреждения или отказы, вызванные ошибками пользователя.

※ Зарегистрируйте серийный номер своего инкубатора на нашем веб-сайте для получения бесплатной 2-летней гарантии.

※ Порядок регистрации приводится на веб-сайте. (При отказе от регистрации на веб-сайте срок гарантии составляет 1 год).

※ Порядок регистрации изделия

Если вы являетесь новым членом Rcom, вам надлежит зарегистрироваться на нашем веб-сайте по адресу www.Rcom.co.kr

1. Щелкнуть на "SIGN UP" (расписаться) в верхнем правом углу.
2. Ввести информацию на бланках.

Если вы уже зарегистрировали свою информацию на веб-сайте Rcom, войдите в www.Rcom.co.kr.

1. Щелкните на "Login" (регистрация) в верхнем правом углу.
2. Выберите "Customer" (покупатель) и щелкните "Register Products" (регистрация изделия).
3. Введите информацию на бланках.

Для регистрации на нашем сайте необходимо ввести следующую информацию.








1. Фамилия
2. Адрес (домашний/компания), адрес электронной почты, страна
3. Наименование изделия (модель) и серийный номер
4. Дата покупки и наименование организации продавца

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ИНКУБАТОРОВ Rcom USB 20, PRO 20, MAX 20

	H20-F201-10	(*) H20 Корпус		H50-H611-10	(*) H50 Крышка нагревателя увлажнителя
	H20-A202-10	H20 Нижний корпус ASM		H20-A216-10	H20 Увлажнитель ASM
	H20-F203-10	H20 Выдвижная пластина		RCM-700-10	Силиконовая трубка
	H20-A200-10	H20 Окно ASM		K20-H512-10	Опора нагревателя А
	H20-A218P-10	H20 PRO Главная печатная плата ASM H20 ИБП главной печатной платы ASM		H50-H612-10	Опора нагревателя В
	H20-A218U-10			H20-A234L-10	H20 Силиконовый ТЭН 110 В ASM H20 Силиконовый ТЭН 220 В ASM
	H20-A218M-10	H20 MAX Главная печатная плата ASM		H20-A234H-10	
	H20-A219-10	H20 Печатная плата импульсного источника питания (SMPS) ASM		H20-AF212-10	H20 Передний фиксатор ASM
	RCM-A310-10	Датчик TH V2, ASM		H20-AF211-10	H20 Задний фиксатор ASM
	H20-F206-10	H20 Крышка главной печатной платы		H20-F240-10	H20 Приточная решетка
	H20-F206-10	H20 Крышка главной печатной платы		H20-F229-10	H20 Крышка заливного отверстия

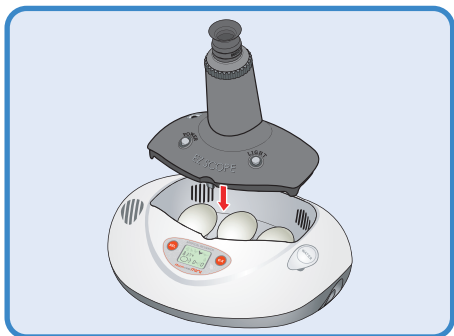
※

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ИНКУБАТОРОВ Rcom USB 20, PRO 20, MAX 20

Изображение	Номер детали	Название детали (*Совместимая)	Изображение	Номер детали	Название детали (*Совместимая)
	H20-F237-10 (Option)	H20 Лоток для выведения (*инкубатор для рептилий)		H20-F219P-10 (R90-F219M-10)	H20 PRO Мембранный переключатель (тип R90 Pro)
	H20-F210-10	H20 Универсальный лоток		H20-F224-10	H20 Ведущая шестерня
	H20-F233-10	Пластиковый (АБС) разделитель (2 шт.)		H20-F223-10	Мотор-редуктор 330
	H20-F234-10 (option)	H20 Роликовый разделитель		H20-F214-10	Бесщеточный вентилятор постоянного тока для увлажнителя BLDC FAN40
	H20-F208-10	H20 Стандартный лоток		H20-F226-10	Бесщеточный вентилятор пост. тока BLDC FAN50
	H20-F207-10	H20 Лоток для крупных яиц		H20-304XX-10	Сетевой шнур (8)
	H20-F209-10	H20 Лоток для мелких яиц		H20-H686-10	H20 Резиновая опора
	H20-F219M-10 (R90-F219M-10)	H20 MAX Мембранный переключатель (тип R90 Max)		H20-F239-10	H20 Пенополистирольный шар
				H20-F244-10 (Option)	H20 Прокладка для выведения
				RCM-347-10	Кабель ИБП

※ Часть запчастей в данном перечне отсутствует.

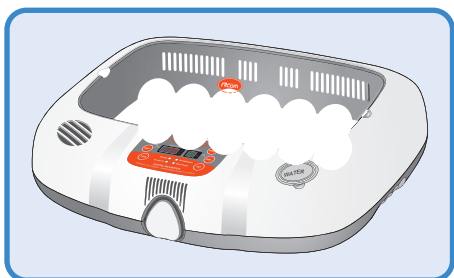
Инкубатор серии Rcom



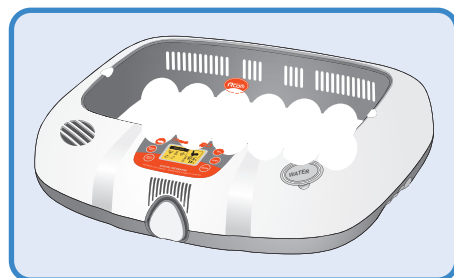
Rcom PRO MINI (PX-03)



Rcom KINGSURO MAX 20 (MX-SURO)



Rcom MAX 20 (MX-20)



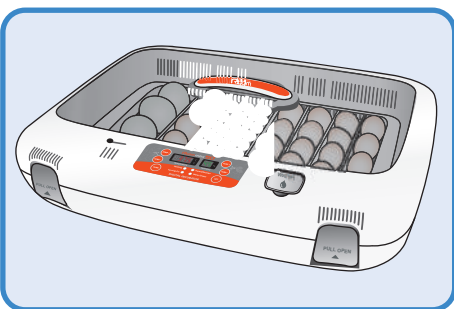
Rcom PRO 20 (PX-20)



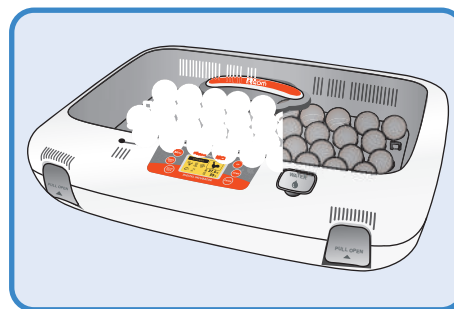
Rcom reptiles PRO 90 (PX-R90)



Rcom reptiles MAX 60 (MX-R60)



Rcom MAX 50 (MX-50)



Rcom PRO 50 (PX-50)



Rcom BROODER&ICU (MX-BS500(N))



Rcom DIGILOG (PX-V1)



Rcom DIGILOG2 (PX-V2)

Изделие Rcom предназначено для легкого и удобного использования.
Оно может подвергаться изменениям без предупреждения для улучшения рабочих характеристик, конструкции, способов чистки, программного обеспечения и т.п.



www.Rcom.co.kr

ПРОДАВЕЦ



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

AUTOELEX CO.,LTD.

- Головной офис : Deokam 612 Juchon Gimhae
621-843 KOREA (Корея)
- ТЕЛЕФОН : 82-55-337-2560 (прямой
телефон коммерческого отдела)
82-55-337-2561~3 (Офис)
- ФАКС : 82-55-337-2568
- E-MAIL : Rcom@Rcom.co.kr

Изделие Rcom имеет наилучшую конструкцию с высоким качеством, ценностью и рабочими характеристиками!